

“ ployed in composition for land, ground, region. “ Wôbanaki, Abenakis, means also : An Indian from “ where the daylight comes.” M. l'Abbé Maurault, Hist. des Abénakis, introduction, p. II, résout d'ailleurs la question quand il écrit : “ Le nom ‘ Abénakis ’ prouve d'une manière évidente que ces sauvages ne sont pas originaires du Canada. Ce mot vient de ‘ Abanki, ’ terre du Levant, nom que les Algonquins donnaient au pays des Canibas et des autres sauvages de l'Acadie. De là les Français appelèrent ces sauvages ‘ Abénaquios, ’ ce qui veut dire : ceux de la terre du Levant.”

---

No. 2.—DICTIONNAIRE ABNAQUIS-FRANÇOIS.

C'est un volume in-4<sup>o</sup>. de 927 pages, à deux colonnes, mais dont un grand nombre sont en blanc. Il est écrit de la main du Père Aubéry, mais n'est pas signé, ni daté. La manière dont sont disposés les espaces en blanc, indique que l'auteur laissait ces espaces pour y insérer d'autres mots selon que l'occasion s'en présenterait, ou que ses études les lui suggéreraient. Il n'est précédé d'aucun préliminaire, pas même de titre, et se termine de même ; commençant par le mot ou la lettre “ a figurative de la 3e “ pers., ” et finissant par les mots “ z8sê8i8i, étendu sur “ le dos, z8sk8-esin, il est ainsi couché.” On y voit quelque chose écrit en une main étrangère de temps à autre, des mots ajoutés, d'une écriture ancienne ; et aussi quelques notes de la main de l'Abbé Maurault surtout pour indiquer l'étymologie des noms de